



Regard sur Carignan

2555, chemin Bellevue, Carignan (Québec) J3L 6G8 • www.villedecarignan.org

BULLETIN D'INFORMATION MUNICIPALE

VOL. 07, N° 02 • AVRIL 2018



Défi Carignan le 5 mai

(Tous les détails en page 13)

3

Informations générales

7

Sécurité civile

8

Urbanisme

10

Environnement

12

Événements

*Patrick
Marquès*

Maire
Ville de Carignan



*Anne
Poussard*

Conseillère
District 1



*Édith
Labrosse*

Conseillère
District 2



*Stéphanie
Lefebvre*

Conseillère
District 3



*Diane
Morneau*

Conseillère
District 4



*Frédéric
Martineau*

Conseiller
District 5



*Daniel
St-Jean*

Conseiller
District 6



CONSEIL MUNICIPAL

**Chères concitoyennes et chers concitoyens,
le printemps est arrivé!**

Un vent de fraîcheur et de renouveau traverse nos terres, énergisant notre communauté et faisant germer nombre d'idées et de projets.

C'est sur cette lancée que nous avons initié la diffusion d'une « capsule du maire » pour mieux vous rejoindre dans le confort de votre foyer ou sur la route. L'objectif est de vous faire part des points saillants des séances ordinaires du conseil municipal.

Souhaitant vous donner l'occasion de vous impliquer, nous avons aussi créé quatre comités consultatifs qui prendront leur envol ce printemps. Également, avec le lancement du budget participatif, nous anticipons une nouvelle récolte de projets profondément ancrés dans le milieu et qui seront soumis au vote populaire.

Pour adresser les besoins récréatifs du secteur Carignan-Salières fortement densifié au cours des dernières années, nous avons annoncé la construction d'un parc avec jeux d'eau. Finalement, dans l'intention de former un pôle central de loisirs et d'activités communautaires, nous avons déposé une demande de subvention pour munir le terrain du Centre multifonctionnel d'un nouveau plateau sportif en plein air, incluant une patinoire réfrigérée couverte et un planchodrome.

Ces initiatives structurantes sont les premières semences d'une planification à venir des secteurs résidentiels appelés à former notre futur centre-ville. Nous espérons que vous répondrez nombreux à la consultation publique qui aura lieu sur le sujet durant le mois d'avril.

Ce printemps, cultivez avec nous un Carignan durable et enviable!

**Patrick Marquès
Maire**

Direction artistique et textes : Elaine Magnan - 450 658-1066
Conception graphique et impression : Les Publications Municipales - 1 877 553-1955

Infos municipales



SÉANCES DU CONSEIL

Les prochaines séances ordinaires du Conseil auront lieu les mercredis **4 avril et 2 mai à 20 h** à la salle du Conseil sise au 2555, chemin Bellevue à Carignan (bâtiment situé derrière l'hôtel de ville).

CONGÉS FÉRIÉS

Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés le **30 mars et le 1^{er} avril** à l'occasion du Vendredi saint et du lundi de Pâques, ainsi que le **21 mai** pour la Journée nationale des patriotes.

COLLECTES

Ordures ménagères : Maintien des collectes aux deux (2) semaines toute l'année.

Matières organiques : Collectes aux semaines depuis le 15 mars. Sacs de plastique (même compostables ou biodégradable) interdits.

Déchets encombrants : Si vos meubles sont en bon état, l'organisme *Meublétout*, situé au 179, boul. Laurier à McMasterville, accepte les dépôts. *Meublétout* offre également un service de cueillette à la maison (450 464-7888).

Résidus verts : Les mercredis **12, 26 avril et 10, 24 mai**.

Les « résidus verts » sont les résidus organiques qui proviennent de votre jardin, de votre cour ou de votre potager. Au printemps, il s'agit de résidus organiques de nettoyage et d'ouverture des jardins, ainsi que de résidus de préparation des semis, de plantation, de déchaumage et de désherbage des terrains. Les contenants que la Ville recommande pour les collectes de résidus verts sont (dans l'ordre) :

1. les sacs de papier écologiques spécialement fabriqués à cet usage et que l'on trouve dans plusieurs commerces;
2. un contenant rigide réutilisable muni de poignées et **sans couvercle**, d'une contenance similaire aux poubelles utilisées pour les ordures ménagères (25 kg pour une collecte manuelle et 90 kg pour une collecte mécanisée (bac roulant);
3. les boîtes de carton, bien qu'elles s'endommagent rapidement sous la pluie;
4. les sacs de plastique.

Résidus domestiques dangereux : Le samedi **12 mai**.

Les résidus seront ramassés au garage municipal (2555, chemin Bellevue) entre 7 h et 15 h. Service gratuit sur preuve de résidence. Résidus acceptés : peinture, colle, vernis, engrais, pesticides, produits de nettoyage, piles, batteries de voiture, bouteilles acétylène, bonbonnes de propane ou pressurisées, produits contenant de l'acide, du cyanure, du solvant, produits en aérosol ou avec oxydant.

Branches et résidus d'arbre : Le samedi **12 mai**. Les branches seront ramassées au garage municipal (2555, chemin Bellevue) entre 7 h et 13 h. Service gratuit sur preuve de résidence.

NOUVEAUX PARCS MUNICIPAUX

Parc avec jeux d'eau

La Ville de Carignan a annoncé la construction d'un parc situé entre les rues Henri-Bisaillon et Léon-Paré dans le secteur Carignan-Salières. Le parc de quartier de 39 858 pi² (3 703 m²) offrira des modules de jeux spécifiques pour les enfants de 0 à 5 ans et de 5 à 12 ans, des balançoires, une zone de jeux d'eau pour les familles, ainsi qu'un espace de détente pour tous avec un sentier naturel, des tables de pique-nique et des bancs de parc.

La construction du parc devrait débuter en juin, en vue d'une livraison à la population en août 2018.



Parc avec patinoire couverte réfrigérée

La Ville de Carignan a demandé une aide financière pour la construction d'un parc situé aux abords du Centre multifonctionnel dans le secteur Carignan-Salières.





Infos municipales

Si elle obtient une subvention, ce projet de parc pourrait être pourvu d'une patinoire couverte réfrigérée de 80' X 160', d'un bloc de service sanitaire muni de toilettes, d'un dépôt pour le rangement du matériel de loisir et d'entretien, d'un vestiaire pouvant accueillir une vingtaine de patineurs, ainsi que de sentiers glacés permettant le patinage libre en hiver. L'été venu, le parc revêtira ses allures de place publique en permettant à la population de se regrouper en plein air pour discuter à l'abri du soleil et des intempéries, pour présenter leurs œuvres ou produits locaux, pour pratiquer une activité de yoga, de mise en forme, de zumba, de danse en ligne (pour ne nommer que celles-là), et pour disputer une partie de crosse, de dek hockey ou de basketball entre amis grâce aux quatre (4) paniers prévus à cet effet. Le site sera également doté d'un planchodrome (skatepark) bétonné pour les planchistes et patineurs à roues alignées, ainsi que de sentiers pédestres pour les marcheurs et coureurs. Enfin, un aménagement paysager durable et pensé pour minimiser les îlots de chaleur sera réalisé.



Travaux généraux en avril : Nettoyage des rues, trottoirs et pistes cyclables, réparation par l'entrepreneur des dommages suite aux travaux de déneigement, inspection des parcs, réparation des nids-de-poule, réparation des accotements.

Travaux généraux en mai : Balayage de rue, marquage des chaussées, entretien de la signalisation, entretien des parcs et espaces verts, entretien de la route verte, entretien des aménagements paysagers, inspection des bornes d'incendie, nivelage des chemins en gravier et application d'abats-poussière, collecte de branches et de RDD.

Travaux généraux en juin : Réparation des bornes d'incendie, inspection et nettoyage des fossés, entretien des bassins de rétention, collecte de branches, fauchage des bords de route, entretien des passages piétonniers, entretien des parcs et espaces verts, élagage des arbres.

Boisé de Carignan (sud du secteur Carignan-Salières) : Les travaux d'infrastructures urbaines (eau potable, égout sanitaire et pluvial, structure de chaussée granulaire, base de lampadaire) prévues dans la phase 6 débiteront à la mi-mars pour environ 5 semaines. Le tronçon du boul. Désourdy situé entre la rue Léon-Paré et la rue Laurent-Monty sera fermé à la circulation afin

de favoriser l'exécution des travaux. Une fermeture temporaire et partielle de la rue Laurent-Monty à l'intersection du boul. Désourdy est aussi envisagée pour réaliser des travaux d'infrastructures.



Boisé du Parchemin (secteur Centre) : Pavage de la couche finale des rues Léonard-Tresny et Jeanne-Richer en septembre ou octobre 2018. Les travaux d'infrastructures souterraines pour les rues Étienne-Provost et Ambroise-Joubert sont en majeure partie terminés. Les travaux d'exutoire pluvial du poste de pompage devraient être terminés en juin. Les travaux de pavage pour la couche de base, bordures, éclairage pourraient avoir lieu en juin ou juillet.

Urbainature (secteur Île aux Lièvres) : Les travaux d'infrastructures d'utilités publiques et d'éclairage de rue sont terminés. La première couche de pavage, les bordures et les bases des lampadaires ont été installées l'automne dernier.

Jardins d'Isaïe (secteur Carignan-Salières) : Fin des travaux d'infrastructures souterraines pour la rue Isaïe-Jacques. Les travaux d'utilités publiques sont prévus en avril et mai. Les travaux de pavage de base sont quant à eux prévus cet automne.

Quartier vert Riviera (secteur Carignan sur le Golf) : Les travaux d'infrastructures souterraines, d'éclairage de rue et d'utilités publiques pour la phase 1 sont achevés. Gaz Métro s'affaire actuellement à la mise en service. Les travaux de pavage (deux couches) et la pose de bordures sont également terminés. Les travaux d'infrastructures souterraines pour la phase 2 devraient débiter cet automne.

RACCORDEMENTS ILLICITES

La Ville poursuit son programme d'inspection pour trouver les résidences dont la pompe d'assèchement (Sump Pump), le drain français ou les gouttières sont illégalement raccordés au réseau d'égout municipal.

L'objectif est de protéger la population en évitant les surcharges et les refoulements d'égout. Les secteurs Centre et de l'île aux Lièvres seront visités cette année.



Réglementation

AGRILE DU FRÊNE

Pas d'abattage entre le 15 mars et le 1^{er} octobre

Pour limiter les foyers d'infestation, il est préférable de circonscrire les activités d'abattage ou d'élagage des frênes à la période d'hivernation de l'insecte, c'est-à-dire entre le 1^{er} octobre et le 15 mars.

Si votre frêne doit être abattu sans délai pour des raisons de sécurité publique, les résidus de bois (billots, branches) doivent être **conservés sur place jusqu'au 1^{er} octobre** pour ensuite être transportés vers un lieu de traitement autorisé (comme le garage municipal) ou **transformés sur place en copeaux** de 2.5 cm X 2.5 cm.

Important : Avant de procéder à l'abattage d'un arbre, demandez toujours un permis. **C'est gratuit !**



RÉNOVER SANS PERMIS... EST-CE PERMIS?

Le **permis est obligatoire** si vous prévoyez faire des travaux de rénovation et de construction sur votre propriété, comme :

- o Finition d'un sous-sol;
- o Rénovation d'une cuisine;
- o Commerce à la maison;
- o Création d'un logement (maison intergénérationnelle et studio);
- o Ajout d'un garage;
- o Ajout d'un cabanon;
- o Installation d'une piscine;
- o Installation d'une serre;
- o Installation d'un pavillon de jardin;
- o Etc.

Assurez-vous en tout temps que les travaux envisagés se font dans le respect de la réglementation en vigueur.

Nouvelle construction? Un permis délivré à un entrepreneur pour une nouvelle construction n'est pas transférable au propriétaire. Les entrepreneurs déposent les plans généraux pour que toutes les pièces soient incluses au permis, mais le propriétaire occupant qui souhaite finir un sous-sol ou autre, doit présenter une nouvelle demande de permis au Service de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire au préalable.

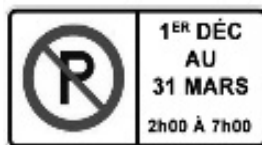
Permis en ligne

Les demandes de permis pour installer **un cabanon, une piscine hors-terre** ou pour **abattre un arbre** peuvent être faites en ligne à villedecarignan.org à la rubrique

des « Permis ». Comme des délais sont à prévoir pour l'émission des permis, nous vous invitons à ne pas retarder le dépôt de votre demande.

ABRI D'AUTO

Les propriétaires qui ont bénéficié des avantages d'un abri d'hiver pour automobile ou d'un abri d'hiver pour l'accès au bâtiment principal durant la période hivernale **doivent retirer ces abris avant le 1^{er} mai**. Quiconque contrevient à ce règlement est passible d'une amende.



STATIONNEMENT DE NUIT

Fin de la période d'interdiction de stationner dans les rues de la municipalité entre 2 h et 7 h du matin à partir du **1^{er} avril**.

ARROSAGE PLANTES ET PELOUSE

À partir du 1^{er} mai jusqu'au 30 septembre, et sauf si interdiction totale ou partielle, l'arrosage des plantes et de la pelouse est **permis entre 20 heures et 22 heures** aux conditions suivantes :

- Numéros civiques pairs : les mardis et vendredis
- Numéros civiques impairs : les lundis et jeudis



***Les articles ci-contre n'ont aucune valeur légale. En cas de contradiction entre ces informations et les règlements en vigueur, ces derniers prévalent.**



RUE ISAÏE-JACQUES

La rue Isaïe-Jacques à Carignan est nommée en l'honneur de l'inventeur des pinces Vise-Grips



C'est dans un tiroir oublié de la maison de retraite de son vieil oncle que madame Monique Jacques Le Clerc, résidente de la ville de Carignan depuis près de 50 ans, a trouvé les lettres patentes d'origine ainsi que le prototype de la pince à étau appelée communément Vise-Grip qui, selon toute vraisemblance, aurait été inventée par son grand-père Isaïe Jacques.

Monsieur Isaïe Jacques, dit le « patenteux », est né en 1875 aux États-Unis et décédé en 1947 à Granby, où résident encore plusieurs membres de la famille. L'invention des Vise-Grips aurait été gardée secrète en raison de la vente honteuse du brevet par M. Jacques pour quelques dollars à l'époque. Sur le site web United States Patent and Trademark Office, on peut toutefois lire : « Isaïe Jacques, of Whitinsville, Massachusetts, specification forming part of Letters Patent No 673, 605, dated May 7, 1901... have invented a new and useful Combined Hand-Visé and Pliers ».



La mémoire de cet homme est aujourd'hui honorée par la création de la rue Isaïe-Jacques dans le secteur Carignan-Salières, répertoriée et reconnue par la Commission de toponymie du Québec depuis février 2014.

Les Jardins d'Isaïe : projet résidentiel d'une famille impliquée

Monsieur Robert Le Clerc est une sommité au Québec en matière de restauration de bâtiments historiques. Il a participé à la restauration de la maison Antoine-Mallard (Silver Dollar Saloon) dans le Vieux-Montréal, des deux tours des Jésuites (Fort de la Montagne) à Montréal, de la maison du Meunier-de-Pointe-du-Moulin à Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, du port de mer Nelson et de la Maison des gouverneurs à Antigua dans les Caraïbes.



Plus près de nous, la famille Jacques Le Clerc a lutté nombre d'années pour sauver le patrimoine bâti de la maison St-Hubert située à Carignan, le village historique environnant et la petite chapelle de 1775 qui s'y trouve. Dans les années 90, la famille a restauré la maison qui faisait office d'hôtel de ville pour en faire de grandes salles de réception. Madame Jacques Le Clerc a piloté le projet en offrant ses terrains, installations et magnifiques jardins en location pour la célébration de mariages et autres événements champêtres à Carignan. En 1996, c'est l'académie de danse Danza qui investit les lieux.

Aujourd'hui, le projet résidentiel Les Jardins d'Isaïe construit autour du village historique est conduit par l'arrière-petit-fils de monsieur Isaïe Jacques.

Sources : Archives personnelles de madame Jacques Le Clerc et site web United States Patent and Trademark Office



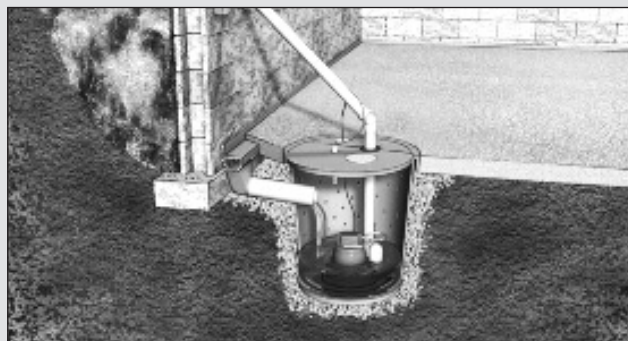
INONDATION OU REFOULEMENT D'ÉGOUT?

Lorsqu'une pluie abondante survient en même temps que la fonte des neiges lors d'un redoux, comme ce fut le cas les 20-21-22 février dernier, il arrive que la hausse du niveau de l'eau et les embâcles de glace se formant sur la rivière L'Acadie occasionnent l'inondation de routes et de terrains, particulièrement quand le sol est encore gelé. Si l'eau monte sur votre terrain, c'est que vous êtes victime des effets directs d'une inondation.

Par contre, s'il n'y a pas d'eau sur votre terrain et que des eaux usées remontent par le drain de plancher de votre sous-sol, la douche ou la toilette, c'est que vous subissez un refoulement d'égout dû à une obstruction, à des travaux ou à une surcharge du réseau.

LE SAVIEZ-VOUS?

La pompe d'assèchement (Sump Pump) est **obligatoire** pour toute nouvelle résidence construite à Carignan. Votre pompe ne doit pas être raccordée au réseau d'égout municipal.



Surcharge du réseau?

Le réseau d'égout sanitaire de la Ville de Carignan est un système fermé, capable de recevoir les eaux usées domestiques (bain, douche, toilette, évier) de tous les résidents. En théorie, le niveau du réseau sanitaire ne devrait pas fluctuer lors de pluies abondantes puisque les eaux de surface ne sont pas recueillies par le réseau sanitaire, mais par le réseau pluvial.

Le problème est que plusieurs citoyens de Carignan raccordent volontairement et illégalement **leurs gouttières, drains français et pompes d'assèchement (Sump Pump) directement au réseau d'égout**. Ainsi, lors de conditions climatiques exceptionnelles, le réseau sanitaire subit une lourde pression et peut se surcharger au point de refouler dans les sous-sols.



RACCORDEMENTS ILLICITES

Traitées inutilement à l'usine, ces **eaux de surface ajoutées au volume des eaux usées occasionnent des coûts** opérationnels supplémentaires importants, sans compter les dommages causés aux sinistres.

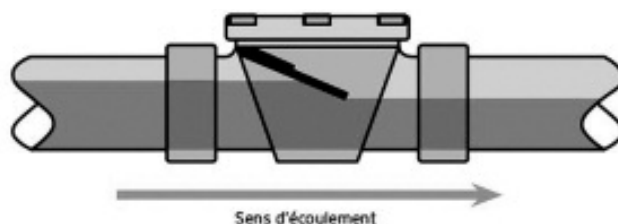
Programme de recherche des raccordements illégaux

La Ville de Carignan poursuit son programme de recherche des branchements illicites sur le territoire. En 2017, elle a visité les secteurs de l'île Goyer et du Domaine et cet été 2018, elle prévoit visiter **les secteurs Centre et de l'île aux Lièvres**.

Si votre pompe d'assèchement (Sump Pump), votre drain français ou vos gouttières sont **illégalement raccordées** au réseau sanitaire municipal, l'inspecteur de la Ville exigera que les correctifs soient apportés dans les meilleurs délais.

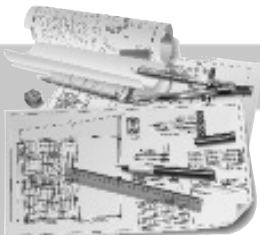
COMMENT ÉVITER LES REFOULEMENTS D'ÉGOUT

Le meilleur outil pour prévenir les refoulements d'égout est l'ajout d'un dispositif anti-refoulement, comme un **clapet antiretour**, à votre résidence. Si ce dernier est entretenu conformément aux directives du fabricant, et ce, régulièrement ou avant une pluie abondante, il se refermera lorsque le niveau des eaux de l'égout municipal atteindra le seuil de surcharge, bloquant ainsi toute entrée d'eaux usées dans votre résidence.



Attention! Lorsque votre clapet antiretour se ferme, **vous ne devez pas tirer la chasse d'eau, prendre une douche ou faire une brassée de lavage**, sans quoi, vos propres eaux usées refouleront à l'intérieur de votre maison!

D'autres mesures existent pour prévenir les refoulements d'égout, comme des alarmes ou détecteurs d'humidité qu'on insère dans le drain de plancher ou dans le drain de la douche au sous-sol et qui avisent le propriétaire lorsque l'eau monte.



Programme particulier d'urbanisme



QU'EST-CE QU'UN PPU

Le Programme particulier d'urbanisme (PPU) représente l'un des outils de planification du Plan d'urbanisme. Il permet d'apporter plus de précisions à un secteur donné, d'identifier et de mettre en valeur ses particularités, et de définir son plan de développement. L'adoption d'un PPU par le conseil municipal constitue une modification au Plan et est précédée d'un processus de consultation publique.

SECTEUR VISÉ

Pour assurer son positionnement stratégique au sein de la vie économique et communautaire de la région et pour créer un milieu de vie dynamique à l'image des Carignanais, la Ville désire créer un pôle urbain, c'est-à-dire un lieu accessible, partagé et sécuritaire dans la zone territoriale située au sud de la route 112 et le secteur Centre.

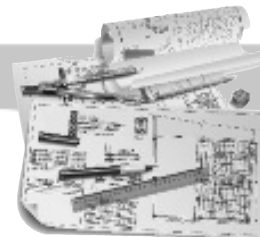
Les principaux objectifs du projet sont la création d'un milieu de vie qui respecte les différentes notions du développement durable, la valorisation des terrains vacants situés en zone blanche et la création d'une interconnexion entre le secteur Carignan-Salières (Bouthillier, Lareau, boulevard Désourdy, etc.) et le secteur Centre (Marie-Anne, Gertrude, Jeanne-Décard,

Éthel, etc.), dans le respect des caractéristiques anthropiques et environnementales qui caractérisent les milieux bâtis et naturels existants.

Plus précisément, il s'agit de :

- o Unir les secteurs localisés au sud de la route 112 et à l'ouest du chemin Bellerive par l'aménagement d'un lien routier;
- o Créer un aménagement urbain adapté au milieu naturel existant, consolider le réseau vert existant et s'assurer que l'implantation du lien routier considèrera la présence de milieux humides et de boisés de grande valeur;
- o Aménager le site en valorisant la trame de rues collectrices et les connexions artérielles aux quartiers environnants et en favorisant la mobilité active;
- o Déterminer les typologies résidentielles les mieux adaptées aux caractéristiques du milieu naturel et qui s'y intégreront harmonieusement;
- o Aménager et densifier les milieux de vie qui bordent le secteur Centre;
- o Doter le secteur visé par le PPU d'une stratégie paysagère et urbaine durable qui contribuera à consolider l'identité du noyau villageois.

Programme particulier d'urbanisme



ARRIMAGE AVEC LE PLAN D'URBANISME

Ce PPU vise l'atteinte des orientations du Plan d'urbanisme soit :

- o Créer un noyau villageois attractif, identitaire et rassembleur afin de renforcer le sentiment d'appartenance à Carignan, retenir et attirer les différents types de ménage;
- o Planifier les quartiers selon le concept de développement durable, en créant des milieux de vie agréables et durables;
- o Créer des quartiers interreliés « amis du piéton » afin de favoriser la mobilité durable;
- o Optimiser les services et rentabiliser les investissements : desserte en eau potable et traitement des eaux usées, services de loisirs et communautaires, transport en commun.

DÉMARCHE

La démarche suggérée pour mener ce mandat à terme est constituée des actions suivantes :

1. Rencontre de démarrage et caractérisation du milieu - avril 2018

Rencontre de l'équipe municipale afin de confirmer les attentes liées au présent mandat et définir les limites du secteur visé par le PPU : révision des études et rapports antérieurs, caractérisation du milieu, identification des potentiels et contraintes du milieu.

2. Première séance d'idéation avec le comité de travail - mai 2018

Rencontre pour valider les enjeux identifiés et discuter des prémisses d'aménagement d'un futur concept d'organisation spatiale. Présentation d'esquisses et de plans préliminaires.

3. Séance d'idéation avec les citoyens de Carignan - mai 2018

Consultation publique pour recueillir les préoccupations et idées de la population à l'égard de la création d'un pôle urbain respectueux de l'environnement et qui prônera l'utilisation de pratiques innovantes et durables d'aménagement du territoire. Cette rétroaction citoyenne permettra d'établir les priorités figurant au plan d'action.

4. Élaboration de la vision et du scénario d'aménagement optimal pour le noyau villageois - mai-juin 2018

Élaboration d'un plan d'aménagement préliminaire, croquis et autres visuels pertinents permettant d'appuyer la proposition d'aménagement.

5. Présentation du scénario d'aménagement préliminaire au comité de travail - juin 2018

Présentation du plan d'aménagement préliminaire au comité de travail pour commentaires.

6. Présentation du scénario d'aménagement final au comité de travail - juin-septembre 2018

Présentation du plan d'aménagement dans sa forme finale au comité de travail.

7. Rapport final et présentation au conseil municipal - octobre-novembre 2018

Présentation du projet final au conseil municipal.

UNE CONSULTATION PUBLIQUE AURA LIEU EN MAI 2018

Consultez nos plateformes de communication pour connaître tous les détails!



SÉANCE D'INFORMATION SUR LES ESPÈCES EXOTIQUES ENVAHISSANTES

Phragmite, renouée du Japon et berce du Caucase, apprenez à les reconnaître et à prévenir leur dissémination!

Date et heure : D'une durée de 2 heures, la formation du mercredi 18 avril sera tenue de 19 h à 21 h.

Objectif de la formation : Sensibiliser et outiller les citoyens afin qu'ils puissent reconnaître et prévenir l'introduction et la dissémination des espèces exotiques envahissantes, comme la phragmite, la renouée du Japon et la berce du Caucase.

Conférencière : Madame Hélène Godmaire du Conseil québécois des espèces exotiques envahissantes (CQEEE)

Lieu : Centre multifonctionnel (1555, rue de l'École) de Carignan

Coût : C'est gratuit!

Inscription : Inscrivez-vous en ligne via votre compte citoyen sur le [Portail citoyen](#) (accessible en ligne sur la page « accueil » du site web municipal).



ÉCOGESTES RÉCOMPENSÉS

Toilette à faible consommation d'eau

La Ville de Carignan récompense les choix écoresponsables. En installant une toilette à faible consommation d'eau, les citoyens peuvent réclamer **un montant de 60 \$ à la Ville**. Il suffit de faire parvenir le formulaire et les documents requis au Service de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire. Tous les détails en ligne à villedecarignan.org. Conditions pour avoir droit à la subvention :



- Être résident de Carignan;
- Présenter l'original de la preuve d'achat;
- Photos avant / après les travaux d'installation.

Couches lavables

La Ville de Carignan offre également une subvention pour l'achat de couches lavables **jusqu'à concurrence de 100 \$**. Il suffit de faire parvenir le formulaire et les documents requis au Service de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire. Tous les détails en ligne à villedecarignan.org. Conditions pour avoir droit à la subvention :



- Être résident de Carignan;
- Présenter l'original de la preuve d'achat d'un minimum de 24 couches de coton;
- Présenter une copie de l'original de la preuve de naissance de l'enfant (ce dernier doit avoir moins de 1 an lors de l'achat des couches).

JOURNÉE DE L'ARBRE

Plantons de nouvelles espèces d'arbres dès maintenant!



Participez à la Journée de l'arbre le **samedi 26 mai de 9 h à 12 h 30** au **Centre multifonctionnel** afin de profiter de la distribution gratuite de jeunes plants d'arbre pour remplacer vos arbres morts ou malades et pour regarnir le couvert forestier le plus rapidement possible. Diverses essences d'arbre seront disponibles. Une priorité sera accordée aux citoyens qui ont demandé un permis pour l'abattage d'un frêne mort ou malade au cours de l'année.

Les arbres procurent de l'ombre aux résidences, embellissent les communautés, empêchent l'érosion et protègent la biodiversité en procurant de la nourriture et des habitats aux plantes, aux oiseaux et aux animaux. Pensez-y!



Barils de récupération d'eau de pluie

Distribution le samedi 26 mai au Centre multifonctionnel à partir de 9 h.

Quantité limitée. Premier arrivé, premier servi! **30 \$**

Preuve de résidence requise. Limite d'un (1) baril par résidence.



BUDGET PARTICIPATIF : UN POUVOIR RÉEL !

Qu'est-ce qu'un budget participatif?

Un budget participatif est un processus démocratique où les citoyens décident de la façon dont une partie du budget est dépensé.

En termes clairs, les citoyens et citoyennes proposent des projets d'immobilisations suivant certains critères d'admissibilité, comme le fait d'être réalisé sur des terrains ou à l'intérieur d'infrastructures qui sont la propriété de la Ville de Carignan, de respecter la réglementation municipale et de s'inscrire dans les domaines de compétence de la Ville, notamment les loisirs, la culture, la vie communautaire, la sécurité, l'environnement ou les travaux publics.

Les projets retenus seront soumis au vote de la population. Par la suite, le ou les projets gagnants seront adoptés par le conseil municipal et réalisés par la Ville de Carignan dans l'année suivante.

Objectifs visés

- o Mise en place de nouvelles pratiques de collaboration entre citoyens, élus et fonctionnaires.
- o Implication de nouveaux citoyens à la vie municipale.
- o Transformation concrète de la ville grâce aux idées des citoyens.
- o Échanges intéressants sur le budget et ses enjeux.
- o Plusieurs projets variés proposés par les citoyens.

Surveillez nos plateformes de communication en avril pour connaître tous les détails.



APPLICATION VOILÀ!

Nids de poule, lampadaires défectueux, fissures, etc.

Le dégel printanier crée souvent des fissures ou des trous dans les rues. Dès le début de la fonte, le Service des travaux publics entreprendra une grande **opération de réparation des nids de poule** sur les 92 km de rues asphaltées à Carignan. Cette opération se poursuivra tout au long de l'été.

La Ville de Carignan rappelle à la population qu'elle est inscrite au service de requêtes rapides en ligne : **Voilà!** Cette **application mobile gratuite** et disponible à partir de tous les téléphones intelligents permet de faciliter la circulation d'informations entre le citoyen et la municipalité. En effet, l'application permet au citoyen de signaler une situation « non urgente » sur le territoire, notamment **un lampadaire défectueux, la présence de graffitis ou d'un nid de poule, un bris d'équipement, etc.** pour en informer la Ville.



Cette application unique et conviviale permet au citoyen d'effectuer des transactions en ligne 24 h sur 24 h en moins de quelques minutes.

Voilà! est un autre bel exemple de l'utilisation de la technologie au service du citoyen.



Événements



FÊTE DE PÂQUES

Le samedi 31 mars de 13 h à 17 h

Centre multifonctionnel

Un grand rallye automobile sera organisé pour permettre aux participants de découvrir ou de redécouvrir Carignan. Le départ sera donné au Centre multifonctionnel dès 13 h. La remise de prix aux gagnants se fera à 16 h. L'inscription est obligatoire sur le Portail citoyen (accessible en ligne sur la page « accueil » du site web municipal).

Printemps gourmand

Les citoyens qui préféreront participer aux activités organisées au Centre multifonctionnel pourront apprécier l'atelier éducatif sur le sirop d'érable (inscription obligatoire via le Portail citoyen), les structures gonflables et les séances de maquillage pour enfants. La Fête aura lieu beau temps, mauvais temps!



THÉÂTRE JEUNESSE : LES VOLK, UNE FAMILLE LÉGENDAIRE

Le dimanche 8 avril à 15 h
Centre multifonctionnel

Spectacle familial (5 ans et +)

Une famille d'étrangers débarque sur la scène avec sa charrette bringuebalante et ses bouilles sympathiques. Vinchenko Volk, le papa, essaie de convaincre ses enfants que leurs ancêtres étaient des personnages extraordinaires et fabuleux. Grâce à une succession de scènes déjantées, cette famille d'artistes passionnés nous fait voyager à un rythme effréné en suivant les différentes branches de leur arbre généalogique.



Coûts : Gratuit pour les résidents et 5 \$ pour les non-résidents.

Inscription : L'inscription est obligatoire sur le Portail citoyen (accessible en ligne sur la page « accueil » du site web municipal) pour les enfants de 5 à 12 ans seulement. Les parents qui accompagnent leurs enfants sont admis gratuitement et sans inscription nécessaire.

CORVÉE DE NETTOYAGE

Le samedi 21 avril partout dans les différents secteurs de la ville

La fonte des neiges laissent souvent découvrir quelques déchets dans les parcs et espaces verts. La Ville de Carignan lance donc un appel aux citoyens qui souhaitent se mobiliser et organiser une corvée de nettoyage dans leur quartier. La date proposée est le samedi 21 avril.



La Ville s'occupera de publiciser votre activité et de distribuer les gants et les sacs de poubelles le jour de la grande corvée de nettoyage! Pour inscrire votre corvée de nettoyage, veuillez contacter le Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire au 450 658-1066 poste 293 ou à loisirs@villedecarignan.org.

DÉFI SANTÉ : ATELIERS DE COURSE À PIED

Tous les mercredis du mois d'avril et le mercredi 2 mai de 18 h 30 à 19 h 30

Centre multifonctionnel



Dans le cadre du Défi Santé tenue à l'échelle du Québec du 1^{er} au 30 avril, la Ville de Carignan offrira cinq ateliers préparatoires de courses à pied en prévision du Défi Carignan. Ces ateliers GRATUITS s'adressent à tous niveaux de coureurs et sont réservés aux citoyens de Carignan.

L'inscription est obligatoire sur le Portail citoyen (accessible en ligne via la page « accueil » du site web municipal).

Événements



DÉFI CARIGNAN	10 km (13 ans et +)	5 km (pour tous)	2 km (pour tous)	1 km (enfants de 12 ans et moins)
	Départ à 9 h	Départ à 9 h	Départ à 11 h	Départ à 11 h 30
Inscription des résidents	11 \$ (13 à 17 ans) 16 \$ (adultes)	6 \$ (17 ans et moins) 11 \$ (adultes)	6 \$	6 \$
Inscription des non-résidents	13.75 \$ (13 à 17 ans) 20 \$ (adultes)	7.50 \$ (17 ans et moins) 13.75 \$ (adultes)	7.50 \$	7.50 \$
Inscription au Centre multifonctionnel (s'il reste de la place) Argent comptant seulement : - 3 mai de 18 h à 21 h - 4 mai de 18 h à 21 h - 5 mai de 7 h à 8 h 30	20 \$	15 \$	10 \$	10 \$

DÉFI CARIGNAN : COURSES DE 1 KM, 2 KM, 5 KM ET 10 KM



Le samedi 5 mai en avant-midi Centre multifonctionnel



Que ce soit en famille, en solo, en couple ou entre amis, l'important est de bouger! Le départ des courses se fera au Centre multifonctionnel (1555, rue de l'École).

Une puce et un dossard seront remis aux coureurs au Centre multifonctionnel le jeudi et le vendredi précédent les courses ou de 7 h à 8 h 30 le matin des départs. Les courses seront chronométrées par Quidchromo. Des prix de présence, une collation d'après course, un service de support médical, un vestiaire surveillé, des toilettes et des points d'eau sur le parcours sont prévus. Un service de massothérapie et un réchauffement dynamique seront aussi généreusement offerts aux participants avant le début des courses.



PLACES LIMITÉES! Inscrivez-vous et procurez-vous le Guide du coureur en ligne à l'adresse inscription.enligne.ca/defi-carignan/. Informations supplémentaires au 450 658-1066 poste 6.



VENTES-DÉBARRAS

Les fins de semaine du **19-20 mai** et du **25-26 août** auront lieu les rallyes traditionnels des ventes-débarras sur tout le territoire de Carignan. Pour ces occasions uniques, le permis ne sera pas obligatoire.

Publicité

Annoncez votre vente sur le site web de la Ville en transmettant votre adresse domiciliaire à loisirs@villedecarignan.org.





Événements

FÊTES DES VOISINS

Organisées « par » et « pour » les citoyens!

Planifiez un grand rassemblement avec vos voisins et festoyez dans la communauté! Votre fête de quartier peut être tenue dans un parc municipal (alcool interdit) ou dans une rue près de chez vous durant la saison printanière ou estivale. Seule contrainte, le lieu doit être public et ouvert au voisinage.

Si vous inscrivez votre projet **avant le 1^{er} mai**, la Ville sera en mesure de vous aider à financer une partie de vos dépenses et de vous prêter le matériel nécessaire (tentes, mobilier, etc.) pour tenir votre événement.

Trouvez toutes les informations sur notre site web à villedecarignan.org. Inscrivez-vous en composant le 450 658-1066 poste 6 ou écrivez à loisirs@villedecarignan.org.

CAMPS DE JOUR

Le dépliant de la programmation détaillée des camps de jour a été distribué par la poste à la mi-mars. Les informations sont actuellement accessibles sur le site web de la municipalité à villedecarignan.org.

La période d'inscription pour les résidents débutera le **28 avril à 10 h en ligne via le Portail citoyen** et en personne au Centre multifonctionnel (1555, rue de l'École). Elle sera ouverte aux non-résidents à partir du 7 mai.

Camps spécialisés en soccer

Offre de camps de jour spécialisés en soccer du 25 juin au 20 juillet et du 13 au 17 août à l'école du Parchemin.

Nouveauté! Aux camps à vélo!

Les jeunes du secteur Centre et du secteur Carignan-Salières pourront profiter d'une patrouille d'animateurs à vélo pour se déplacer matin et soir vers les camps de jour.

JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE

Le lundi 23 avril, la Ville regarni ses boîtes de livres et ajoute un croque-livre au parc Genest (île Goyer)

À l'occasion de la Journée mondiale du livre, la Ville de Carignan regarnira les boîtes de livres de sa bibliothèque itinérante. De plus, elle ajoutera un croque-livre au parc Genest afin de compléter son réseau pour les plus jeunes.

Les emplacements :

Croque-livre pour les enfants de 0 à 12 ans

- o Centre multifonctionnel
- o Parc de la Plume-Magique
- o Parc Genest



Boîtes de livres pour public varié

- o Centre multifonctionnel
- o Site des boîtes postales de l'île aux Lièvres
- o Parc de la Plume-Magique
- o Parc Genest
- o Parc Rémy-Nolet

Partagez les idées de livres que vous souhaitez retrouver dans les boîtes de livres (enfants et adultes) en écrivant vos suggestions au Service du loisir, de la culture et de la vie communautaire à loisirs@villedecarignan.org.

N'oubliez pas de remettre votre livre après lecture afin de faire profiter vos concitoyens!

JOURNÉE DE LA FAMILLE

Le samedi 12 mai de 11 h à 17 h
Centre multifonctionnel

À 11 h : Spectacle de Brimbelle « De la ferme au marché ». Les jeunes familles seront charmées par cette histoire et ces nouvelles chansons entraînantes qui leur permettront de découvrir comment les délicieux produits du terroir se rendent jusqu'au marché. Un rendez-vous éducatif et divertissant avec Brimbelle et la mascotte Foin-Foin le fermier! Inscription obligatoire sur le Portail citoyen du villedecarignan.org.

De 12 h à 17 h : Défi Olympik... un Boot Camp en structures gonflables. Qui sera le premier dans cette course folle!

Kiosques des organismes : Pour tout savoir sur les activités et services offerts à Carignan!

Autres activités : Bricolage, maquillage, structure gonflable pour les tout-petits, collation santé et autres activités familiales gratuites!



L'HEURE DU CONTE

Ce printemps, les tout-petits et leur famille seront invités à assister à des Heures du conte animées par de nouveaux personnages loufoques et attachants. Ceux-ci raconteront des histoires merveilleuses et débordantes d'imagination. Décors, musique et déguisements seront au rendez-vous pour rendre l'expérience encore plus réelle.

Samedi 14 avril : « Le baluchon d'étoiles »

Samedi 26 mai : « Heure du conte du printemps »

- Où : Centre multifonctionnel
- Heure : 10 h à 11 h

Inscription en ligne via le Portail citoyen.





Souper Familial GrandiOse!

JEUDI LE 12 AVRIL 2018
DE 17H00 À 19H00
AU CENTRE MULTIFONCTIONNEL DE
CARIGNAN SITUÉ AU 1555, RUE DE
L'ÉCOLE, CARIGNAN J3L 0X1

- Animation thématique pour les tout-petits
- Bricolage
- Prix de participation
- Jeux moteurs au gymnase
- Et plus encore!

2\$ par personne
Gratuit pour les moins de 5 ans!

INFORMATION ET CONTACT

Céline, coordonnatrice 514-658-0561 projet_grandiose@outlook.com	Joëlle, accompagnatrice famille 514-658-8729 af_grandiose@outlook.com
--	---

MAISON DES JEUNES

Service de formation
« Gardiens avertis » certifié par la Croix-Rouge canadienne pour les jeunes de 11 ans et plus. Inscription sur place (coût 50 \$).



Soirées Nightlife pour les jeunes de 10 à 13 ans

Le dernier vendredi de chaque mois durant la période scolaire de 18 h à 22 h. Casse-croûte et animation sur place (admission 5 \$).

Service d'aide aux devoirs (niveau secondaire)

Mathématiques, anglais, français, univers social. Les mardis, mercredis, jeudis de 14 h 40 à 16 h 30 (carte de membre obligatoire 30 \$).

Service de dîners offerts aux jeunes qui fréquentent l'École secondaire de Chambly

Du mardi au vendredi de 10 h 50 à 11 h 50, les écoliers peuvent apporter leur lunch ou manger gratuitement une soupe, biscottes et dessert (carte de membre obligatoire 30 \$).

Activités récréatives, sportives, ainsi que différents ateliers préventifs, éducatifs et créatifs (12 à 17 ans)

Mardi de 16 h 30 à 18 h. Mercredi et jeudi de 16 h 30 à 19 h. Vendredi de 14 h 30 à 20 h. L'horaire peut varier selon les activités de jour ou de soir (carte de membre obligatoire 30 \$).

Activités estivales

À venir! Surveillez notre calendrier!

Source : Maison des jeunes (Centre Amitié Jeunesse)
505, boul. Brassard à Chambly
mdj_caj@bellnet.ca • 450 658-6810

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE



La Société d'Horticulture et d'Écologie de Chambly, Richelieu et Carignan est un organisme qui s'adresse à tous les passionnés d'horticulture et d'écologie. Les activités de la Société permettent d'approfondir vos connaissances et d'échanger avec d'autres amoureux d'horticulture. Pour de plus amples informations sur la programmation de la Société et pour être informés des ressources en horticulture, consultez le www.shecrc.com. Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook.

Mardi 10 avril 2018

« Les vivaces faciles à cultiver » par le conférencier Serge Fortier

Mardi 8 mai 2018

« Les fougères » par la conférencière Caroline Giroux

Les conférences ont lieu à l'École secondaire de Chambly (535, boul. Brassard). Membre : gratuit. Non membre : 10 \$. Pour devenir membre, il suffit de s'inscrire lors d'une conférence ou de faire parvenir vos coordonnées et un chèque de 25 \$ libellé à SHECRC, C.P.32, Chambly (Québec) J3L 4B1

Source : SHECRC
www.shecrc.info • facebook.com/shecrc
450 658-7178

CARREFOUR FAMILIAL DU RICHELIEU



Vous avez de jeunes enfants? Le Carrefour familial est un lieu convivial pour toutes les familles de la région. Notre équipe expérimentée et nos locaux bien équipés sont là pour vous accueillir. Visitez notre site internet pour voir la programmation du printemps, incluant les capsules vidéo. Inscriptions en mars.

Espace parents

Profitez d'un moment de plaisir et d'échange entre parents les lundis matin à partir du 16 avril. Une thématique pertinente à la vie de parent est explorée chaque semaine.

Besoin de répit?

Notre halte-garderie peut accueillir vos tout-petits de 0 à 5 ans dans un environnement sécuritaire et stimulant un avant-midi ou une journée complète le vendredi. Bricolages et activités psychomotrices sont au menu.

« Je suis grand(e) maintenant » : Votre enfant entre à la maternelle en septembre? Nous offrons quatre (4) ateliers qui ont pour but de bonifier leur estime de soi. Les thèmes sont : « J'ai confiance », « Je suis bien avec les autres », « Je suis capable » et « Je gère mes émotions ». Groupe 1 débute le 12 avril et groupe 2 le 10 mai.

Source : Carrefour familial Richelieu
856, Grand Boulevard à Chambly
carrefourfamilial.org • 450 447-9969

JOURNÉE DE L'ARBRE LE 26 MAI

**Distribution gratuite de jeunes plants d'arbre.
Priorité aux citoyens qui ont demandé un permis
pour l'abattage d'un frêne durant l'année.**

(Détails en page 10)

DÉFI SANTÉ : ATELIERS DE COURSE À PIED

Tous les mercredis du mois d'avril (4, 11, 18 et 25 avril)
et le mercredi 2 mai de 18 h 30 à 19 h.

Défi Santé

5|30|Équilibre

**Le Défi Santé, c'est poser des gestes simples pendant 6 semaines
pour atteindre 3 objectifs :**

1. Manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour
2. Bouger au moins 30 minutes par jour
3. Prendre au moins une pause par jour

(Détails en page 12)

Ville de Carignan

Conseil

450 658-1066 poste 4

Finances

450 658-1066 poste 3

Greffé

450 658-1066 poste 4

Communications

450 658-1066 poste 8

Régie intermunicipale de police

1 888 678-7000

Direction générale

450 658-1066 poste 5

Urbanisme et aménagement du territoire

450 658-1066 poste 1

Travaux publics, génie et infrastructures

450 658-1066 poste 2

Loisirs

450 658-1066 poste 6

Incendie

450 658-8788

En dehors des heures d'ouverture des services, tout appel nécessitant une INTERVENTION RAPIDE DE NATURE TECHNIQUE (aqueduc-égout) doit être acheminé à la Régie intermunicipale de police au 1 888 678-7000.

POUR LES APPELS D'URGENCE, EN TOUT TEMPS, FAITES LE 911



Ville de Carignan

2555, chemin Bellevue
Carignan (Québec) J3L 6G8
Téléphone 450 658-1066
Télécopieur 450 658-2676
info@villedecarignan.org
www.villedecarignan.org

www.villedecarignan.org

Heures d'ouverture:

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h
et de 13 h à 17 h
Le vendredi de 8 h à 12 h

Conception et impression:



Les Publications Municipales
1-877-553-1955